

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 26 MAI 1920.

Projet de loi établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels de 1919 ⁽¹⁾.

Wetsontwerp tot heffing van eene bijzondere belasting op de uitzonderlijke winsten in 1919 ⁽¹⁾.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE
AU PREMIER VOTE ⁽²⁾.

ARTICLE PREMIER.

Sauf les modifications faisant l'objet des articles 2 à 8 ci-après, les dispositions de la loi du 3 mars 1919 établissant un impôt spécial et extraordinaire sur les bénéfices de guerre sont rendues applicables aux bénéfices exceptionnels réalisés pendant l'année 1919.

Sont exceptés : 1° les bénéfices non distribués provenant, soit d'une nouvelle estimation de l'actif à sa valeur réelle, soit d'une indemnité de emploi; 2° les sommes employées à la construction d'habitations ouvrières ou à d'au-

TEKST DOOR DE KAMER
IN EERSTE LEZING AANGENOMEN ⁽²⁾.

EERSTE ARTIKEL.

Behoudens de wijzigingen die het voorwerp uitmaken van de onderstaande artikelen 2 tot 8, worden de bepalingen der wet van 3 Maart 1919, houdende vestiging eener bijzondere en buitengewone belasting op de oorlogswinsten, van toepassing gemaakt op de tijdens het jaar 1919 behaalde uitzonderlijke winsten.

Worden uitgezonderd : 1° de niet uitgekeerde winsten voortvloeiende hetzij uit eene nieuwe raming van het actief naar zijne werkelijke waarde, hetzij uit eene vergoeding voor wederbelegging ; 2° de sommen aangewend

(1) Projet de loi, n° 147.
Rapport, n° 240.
Amendements, nos 260, 261, 270, 275, 281, 295 et 299.

(2) Les amendements adoptés par la Chambre au premier vote sont imprimés en caractères italiques.

(1) Wetsontwerp, n° 147.
Verslag, n° 240.
Amendementen, nos 260, 261, 270, 275, 281, 295 en 299.

(2) De door de Kamer in eerste lezing aangenomen amendementen zijn cursief gedrukt.

tres installations en faveur du personnel de l'entreprise; 3° celles affectées à des répartitions bénéficiaires au profit dudit personnel.

Il n'est pas tenu compte non plus des bénéfices agricoles obtenus par la culture des céréales panifiables rendues en Belgique aux tarifs normaux ou par la culture de la pomme de terre.

ART. 2.

§ 1^{er}. — En ce qui concerne les redevables visés aux n° 1 à 3 de l'article 2 de la loi précitée et les redevables de la taxe professionnelle, sont réputés bénéfices exceptionnels tous ceux qui ont été réalisés pendant l'année 1919, sauf déduction du double de la moyenne annuelle des bénéfices normaux d'avant guerre, déterminés conformément aux §§ 3 et 4 de l'article 3 et aux §§ 1 et 2 de l'article 7 de ladite loi.

En aucun cas, la déduction prévue au présent paragraphe ne peut être inférieure à 10,000 francs ni à 10 % du capital investi en 1919.

§ 2. — Quant aux redevables visés au n° 4 de l'article 2 de la loi susmentionnée, on entend par bénéfices exceptionnels la différence entre le prix de vente des immeubles ou des bois réalisés en 1919 et le double de leur valeur normale présumée au 1^{er} juillet 1914 ou au moment de leur achat ultérieur.

Il est en outre fait déduction de la valeur des impenses effectuées depuis la date ou l'événement précité.

tot het bouwen van werkmanswoningen of tot andere inrichtingen ten behoeve van het personeel der onderneming; 3° de sommen aangewend tot winstuitkeeringen ten bate van gemeld personeel.

Komen evenmin in aanmerking de landbouwwinsten verkregen door het verbouwen van broodgraan, in België tegen de normale prijzen verkocht, of door het verbouwen van aardappelen.

ART. 2.

§ 1. — Betreffende de bij n° 1 tot 3 van artikel 2 der voormelde wet bedoelde schatplichtigen en degenen die de bedrijfsbelasting verschuldigd zijn, worden geacht uitzonderlijke winsten te zijn al de winsten die gedurende het jaar 1919 werden verkregen, behoudens aftrek van het dubbele van het jaarlijksch gemiddeld bedrag der normale winsten van vóór den oorlog, vastgesteld overeenkomstig §§ 3 en 4 van artikel 3 en §§ 1 en 2 van artikel 7 van gezegde wet.

In geen geval mag de bij deze paragraaf voorziene aftrekking minder bedragen dan 10,000 frank, noch dan 10 t. h. van het in 1919 aangewende kapitaal.

§ 2. — Aangaande de bij n° 4 van artikel 2 der bovengemelde wet bedoelde schatplichtigen, wordt door uitzonderlijke winsten verstaan het verschil tusschen den verkoopprijs der in 1919 verkochte onroerende goederen of bosschen en het dubbele hunner normale vermoedelijke waarde op 1 Juli 1914 of op het oogenblik van hun lateren aankoop.

Bovendien wordt afgetrokken de waarde van de onderhoudskosten sedert gemelde dagteekening of gebeurtenis gedaan.

§ 3. — Pour le surplus, les bénéfices exceptionnels sont déterminés comme les bénéfices de guerre; il est tenu compte, le cas échéant, des revenus passibles de la taxe mobilière ou de la taxe professionnelle.

ART. 3.

§ 1^{er}. — Pour l'application de l'impôt sur les bénéfices exceptionnels, la somme de 20,000 francs exemptée par les articles 2 et 12, § 1^{er}, de la loi du 3 mars 1919, est réduite à 10,000 francs

Il est, en outre, déduit une somme de 1,000 francs pour chaque enfant de moins de 21 ans à la charge de l'intéressé.

Le taux de l'impôt spécial est fixé à 10 % pour les bénéfices imposables inférieurs à 50,000 francs et il augmente graduellement de 5 % soit par tranches de 50,000 francs, soit par vingtième du capital investi au début de l'année ou de l'exercice social, sans pouvoir dépasser 50 %.

L'impôt est réduit au quart pour les bénéfices réalisés à l'étranger ou dans la Colonie.

Les impôts cédulaires afférents auxdits bénéfices sont déduits de ceux ci mais non de l'impôt spécial.

§ 2. — Sous les réserves indiquées au § 1^{er}, in fine, dudit article 12, les pertes de loyer et les pertes professionnelles subies pendant la période de guerre sont déduites des bénéfices exceptionnels, à moins qu'elles n'aient déjà été déduites des bénéfices de guerre.

§ 3. — Voor 't overige worden de uitzonderlijke winsten vastgesteld zooals de oorlogswinsten; bij voorkomend geval wordt rekening gehouden met de inkomsten die aan de belasting op roerende zaken of aan de bedrijfsbelasting onderworpen zijn.

ART. 3.

§ 1. — Voor de toepassing der belasting op de uitzonderlijke winsten wordt de som van 20,000 frank, die krachtens de artikelen 2 en 12, § 1, der wet van 3 Maart 1919 is vrijgesteld, tot 10,000 frank verminderd.

Daarenboven wordt eene som van 1,000 frank afgetrokken voor elk kind beneden 21 jaar, dat ten laste van den belanghebbende is.

Het percent der bijzondere belasting wordt vastgesteld op 10 % voor de belastbare winsten beneden 50,000 frank en verhoogt trapsgewijze met 5 %, hetzij per reeksen van 50,000 frank, hetzij per twintigste van het kapitaal aangewend bij den aanvang van het jaar of van het maatschappelijk boekjaar, zonder 50 % te mogen overschrijden

De belasting wordt verminderd tot een vierde voor de winsten, in het buitenland of in de Kolonie gemaakt.

De cedulaire belastingen, die met gemelde winsten verband houden, worden van deze, doch niet van de bijzondere belasting afgetrokken.

§ 2. — Onder het in § 1, in fine, van gemeld artikel 12 aangeduide voorbehoud, worden de tijdens den oorlog geleden verliezen aan huur en bedrijfsverliezen afgetrokken van de uitzonderlijke winsten, tenware zij reeds van de oorlogswinsten werden afgehouden.

§ 3. — Sont également déduites des bénéfices exceptionnels, les pertes de revenus professionnels éprouvées pendant ladite période par les redevables non assujettis à l'impôt spécial sur les bénéfices de guerre.

Ces pertes sont évaluées pour chaque redevable eu égard à ses bénéfices normaux d'avant-guerre.

Cette déduction est subordonnée à la condition de ne pas avoir opéré de livraison ou des fournitures à l'ennemi pendant la période de guerre.

ART. 4.

La déclaration prescrite par l'article 17 de la loi précitée doit, quant aux bénéfices exceptionnels, être appuyée d'une copie, certifiée exacte, des bilans et comptes pour l'année 1919 et éventuellement pour les années 1912 à 1914 si ces dernières pièces n'ont pas déjà été produites.

Elle doit en outre être appuyée d'une copie de l'inventaire ainsi que d'un état indiquant le montant des bénéfices bruts et la subdivision de leurs affectations par catégories. Ces pièces sont certifiées exactes par le redevable ou par tous les gérants, administrateurs, commissaires et autres mandataires de la Société. Elles ne peuvent être utilisées qu'en matière fiscale.

Toute contravention aux dispositions qui précèdent est punie conformément à l'article 32 de la loi du 3 mars 1919.

Les documents à annexer à la déclaration ne sont exigibles que des redevables commerçants.

§ 3. — Worden insgelijks van de uitzonderlijke winsten afgetrokken, de verliezen aan bedrijfsinkomsten, gedurende gemeld tijdvak geleden door de schatplichtigen die aan de bijzondere belasting op de oorlogswinsten niet onderworpen zijn.

Deze verliezen worden voor iederen schatplichtige begroot met inachtneming van zijne normale winsten van vóór den oorlog.

Deze afrekking wordt afhankelijk gesteld van de voorwaarde, dat er, gedurende het oorlogstijdperk, noch leveranties noch benodigdheden aan den vijand werden verschaft.

ART. 4.

De bij artikel 17 van voormelde wet voorgeschreven aangifte moet, wat de uitzonderlijke winsten betreft, gestaafd zijn door een echt verklaard afschrift der balans en rekeningen over het jaar 1919 en, desvoorkomend, over de jaren 1912 tot 1914, indien deze laatste stukken niet reeds overgelegd werden.

Zij moet daarenboven gestaafd zijn door een afschrift van den inventaris, alsmede door eenen staat vermeldende het bedrag der brutowinsten en de onderverdeling harer toepassingen per soorten. Deze stukken worden echt verklaard door den schatplichtige of door al de zaakvoerders, beheerders, commissarissen en andere lasthebbers der Vennootschap. Zij mogen slechts in fiscale zaken gebruikt worden.

Elke overtreding van de voorgaande bepalingen wordt gestraft overeenkomstig artikel 32 der wet van 3 Maart 1919.

De bij de aangifte te voegen stukken kunnen slechts van de handeldrijvende schatplichtigen geëischt worden.

ART. 5.

§ 1^{er}. — La commission de taxation créée par l'article 20 de la loi du 3 mars 1919, peut s'écarter des déclarations, quand elle juge que la notoriété publique donne lieu à des doutes sur leur exactitude.

§ 2. — Elle a la faculté de faire comparaître les redevables dont elle aura besoin d'obtenir des éclaircissements relativement à la nature et à l'importance de leurs affaires, et peut taxer d'office les personnes que la notoriété publique désignerait comme passibles de l'impôt, dans le cas où ces personnes auraient omis de faire leur déclaration ou ne l'auraient pas dûment faite, le tout sans préjudice des pénalités encourues.

§ 3. — Ladite Commission peut en outre, moyennant l'autorisation du Ministre des Finances, ordonner l'inspection des livres des redevables commerçants par un ou plusieurs fonctionnaires ayant le grade de contrôleur au moins.

Les redevables ou leurs représentants sont tenus de mettre les livres à la disposition des délégués sous peine d'une amende de 50 à 1,000 francs.

§ 4. — La Commission statue à la majorité des membres présents.

§ 5. — *Le redevable peut recourir, pour faire la preuve contraire, aux mêmes voies de droit que le fisc pour faire la preuve directe.*

ART. 6.

L'intérêt légal est dû sur le montant de l'impôt spécial, à partir du 1^{er} octobre 1920 jusqu'au jour du paiement.

ART. 5.

§ 1. — De bij artikel 20 der wet van 3 Maart 1919 ingestelde commissie van aanslag mag van de aangiften afwijken, indien zij oordeelt, dat de algemeene bekendheid twijfel omtrent hare echtheid oprijzen doet.

§ 2. — Zij is bevoegd om de schatplichtigen te doen verschijnen, van wie zij toelichtingen zou behoeven betreffende den aard en den omvang hunner zaken, en kan van ambtswege de personen aanslaan, die door de algemeene bekendheid zouden aangewezen worden als belastbaar, ingeval die personen mochten verzuimd hebben hunne aangifte te doen of ze niet behoorlijk mochten gedaan hebben, dit alles onverminderd de opgelopen straffen.

§ 3. — Gemelde commissie kan daarenboven, mits machtiging door den Minister van Financiën, bevelen dat de boeken der belastingplichtigen, die handelaars zijn, onderzocht worden door een of meer ambtenaars die ten minste den graad van controleur hebben.

De belastingplichtigen of hunne tegenwoordigers zijn gehouden de boeken ter beschikking van de afgevaardigden te stellen op straffe van eene boete van 50 tot 1,000 frank.

§ 4. — De commissie beslist bij de meerderheid der aanwezige leden.

§ 5. — *De belastingplichtige kan, dezelfde rechtsmiddelen doen gelden tot het leveren van het tegenbewijs als de fiscus tot het leveren van het rechtstreeksch bewijs.*

ART. 6.

De wettelijke interest is op het bedrag der bijzondere belasting verschuldigd van 1 October 1920 af tot op den dag der betaling.

Moyennant garanties suffisantes, l'impôt établi sur des bénéfices affectés à des immobilisations peut être payé en cinq annuités.

ART. 7.

Les dispositions légales concernant l'établissement des cotisations, le recouvrement, les réclamations, le privilège et l'hypothèque légale en matière d'impôts sur les revenus, sont applicables à l'impôt spécial ainsi qu'aux intérêts et frais y relatifs, en tant que la législation régissant cet impôt n'y déroge point.

ART. 8.

Les renseignements prévus par le deuxième alinéa de l'article 31 de la loi du 3 mars 1919 peuvent concerner toutes les personnes qui possèdent ou qui ont eu postérieurement au 1^{er} juillet 1914 des dépôts ou des coffres-forts dans les établissements ou chez les particuliers visés par cette disposition.

ART. 9.

Les articles 5 à 8 de la présente loi sont également applicables en ce qui concerne l'impôt spécial sur les bénéfices de guerre.

Dans l'espèce, l'intérêt légal est dû à partir du 1^{er} janvier 1920 jusqu'au jour du paiement.

En cas de non-paiement frauduleux de l'impôt sur les bénéfices de guerre et des intérêts dans les 12 mois de l'avertissement-extrait du rôle, et à défaut de garanties suffisantes, le redevable, ou son représentant légal, peut à la requête de l'Administration des contributions directes, être condamné

Mits voldoende waarborgen mag de belasting, gevestigd op winsten besteed aan vastmakingen, bij vijf jaarsommen worden betaald.

ART. 7.

De wettelijke bepalingen betreffende de vestiging der aanslagen, de invordering, de bezwaren, het voorrecht en de wettelijke hypotheek in zake belastingen op de inkomsten, zijn van toepassing op de bijzondere belasting, alsmede op de desbetreffende interesten en kosten, in zoover de wetgeving, welke deze belasting beheerscht, daarvan niet afwijkt.

ART. 8.

De inlichtingen voorzien bij het tweede lid van artikel 31 der wet van 3 Maart 1919 mogen al de personen betreffen, die deposito's of brandkasten bezitten of na 1 Juli 1914 hebben bezeten in de inrichtingen of bij de particulieren in die bepaling bedoeld.

ART. 9.

De artikelen 5 tot 8 dezer wet zijn insgelijks van toepassing, wat de bijzondere belasting op de oorlogswinsten betreft.

Ter zake is de wettelijke interest verschuldigd van 1 Januari 1920 af tot op den dag van de betaling.

Ingeval van bedrieglijke niet-betaling van de belasting op de oorlogswinsten en van de interesten binnen 12 maanden na het waarschuwings-uittreksel uit het kohier en bij gebreke van voldoende waarborgen kan de schatplichtige, of zijn wettelijke vertegenwoordiger, op verzoek van het Beheer,

à un emprisonnement de huit jours à cinq ans, et à la privation de ses droits politiques pour un terme de cinq à dix ans.

Les noms et demeures des redevables condamnés par application du présent article sont affichés pendant un an dans tous les bureaux des contributions du Royaume.

Nonobstant la condamnation prévue ci-dessus, le recouvrement de l'impôt spécial peut être poursuivi pendant quinze ans à compter du 1^{er} janvier 1920.

ART. 10.

Est abrogée l'exemption prévue par le dernier alinéa de l'article 2 de la loi du 3 mars 1919, en faveur des sociétés constituées à l'intervention des pouvoirs publics, dans un but d'utilité générale.

Est également abrogée la disposition finale de l'article 6 de la loi du 3 mars 1919, fixant à deux ans la déchéance du recours pour la constatation des pertes professionnelles incertaines au moment de la taxation.

ART. 11 (nouveau).

En vertu de la disposition budgétaire confirmant annuellement les impôts existants, la taxe spéciale établie par la présente loi pourra continuer à être perçue, pendant chacune des années 1921 à 1924, à raison des bénéfices exceptionnels réalisés pendant l'année antérieure.

La déduction prévue par le paragraphe premier de l'article 2 croîtra annuellement d'un dixième pour autant que le redevable ait exercé l'année précédente.

En cas d'augmentation du capital investi, la déduction de ce chef sera fixée

der rechtstreekse belastingen, veroordeeld worden tot eene gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar, en tot ontzegging van zijne politieke rechten voor eenen termijn van vijf tot tien jaar.

De namen en woonplaatsen der bij toepassing van dit artikel veroordeelde schatplichtigen worden gedurende een jaar in al de belastingkantoren van het Rijk aangeplakt.

Onverminderd de hierboven voorziene veroordeeling, kan de invordering der bijzondere belasting vervolgd worden gedurende vijftien jaar van 1 Januari 1920 af.

ART. 10.

Wordt ingetrokken de vrijstelling voorzien bij het laatste lid van artikel 2 der wet van 3 Maart 1919, ten bate van de maatschappijen opgericht door tusschenkomst van de openbare machten, ten algemeenen nutte.

Wordt ook ingetrokken de slotbepaling van artikel 6 der wet van 3 Maart 1919, krachtens welke het verhaal tot vaststelling van de onzekere bedrijfsverliezen op het oogenblik van den aanslag vervalt na twee jaar.

ART. 11 (nieuw).

De bij deze wet gevestigde bijzondere belasting zal, krachtens de bepaling der begroting welke jaarlijks de bestaande belastingen in stand houdt, bij voortduur geheven kunnen worden gedurende elk der jaren 1921 tot 1924, op grond van de uitzonderlijke winsten tijdens het vorig jaar behaald.

De afrekening, bij § 1 van artikel 2 voorzien, zal jaarlijks met een tiende toenemen, voor zooveel de schatplichtige het vorig jaar zijn bedrijf uitoefende.

In geval van verhooging van het aangewende kapitaal wordt de afrek-

à 10 % de l'augmentation effective constatée au début de la période imposable.

ART. 12 (nouveau).

Le Gouvernement soumettra aux Chambres, avant le 31 mai 1921, un rapport sur les opérations effectuées en vertu de la présente loi et les résultats acquis.

Il y déterminera les différentes catégories d'imposés et les produits de l'impôt dans chacune des catégories.

ART. 13 (nouveau).

Les dispositions de la loi du 3 mars 1919 et celles de la présente loi seront coordonnées par le Gouvernement et publiées au Moniteur.

king uit dien hoofde bepaald op 10 % van de bij den aanvang van het belastbaar tijdvak gebleken werkelijke verhooging.

ART. 12 (nieuw).

Vóór 31 Mei 1921 zal de Regeering aan de Kamers een verslag voorleggen over de krachtens deze wet gedane verrichtingen en over de bekomen uitlagen.

Daarin zal zij de verschillende groepen van belastingbetalenden en de opbrengst der belasting in elke groep vermelden.

ART. 13 (nieuw).

De bepalingen der wet van 3 Maart 1919 en die van deze wet zullen door de Regeering samengeordend en in het Staatsblad bekendgemaakt worden.

